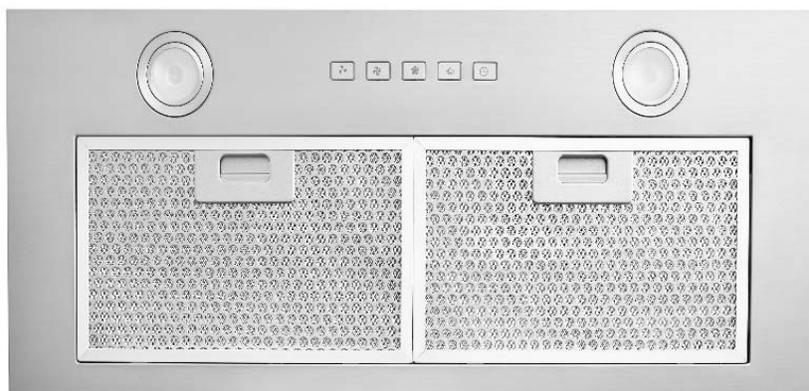




Mistral Built-in Hood
Mistral Hotte encastrable

Model/Modèle: **MPP274S**



Installation Guide and User Manual
Instructions d'installation et guide de l'utilisateur

IMPORTANT: *Read and save these instructions. Lire et conserver ces instructions.*

NOTE:

Installer: Leave this manual with the homeowner. Homeowner: Keep this guide for future reference.

Installateur: Laissez ce manuel au propriétaire. Propriétaire: Conservez ce guide pour référence ultérieure.

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY MEASURES	3-4
2. INSTALLATION INSTRUCTIONS	5-12
3. OPERATING THE HOOD	13-14
4. MAINTENANCE	14-15
5. SERVICE AND WARRANTY	16

1. IMPORTANT SAFETY MEASURES

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

For residential use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and/or vapors.

CAUTION

The range hood may have very sharp edges; please wear protective gloves when installing, cleaning or servicing the unit.

This appliance must be installed by a qualified technician. The manufacturer declines all responsibility in case of failure to adhere to safety standards. Install this hood in accordance with all the specified requirements.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. If the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a noticeable warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person in accordance with all applicable codes & standards including fire rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the chimney for fuel burning equipment to prevent back-drafting.
- Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the *Canadian Fire Safety Association (CFSA)*, the *American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)* and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- Do not make alterations to the original wiring.
- Do not attempt to repair or replace any part of your hood unless it is specifically recommended in this manual.
- All other servicing should be referred to a qualified technician.

CAUTION

Do not exhaust hazardous or explosive material and/or vapors.

To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

Automatically operated device - to reduce risk of injury, disconnect from power supply before servicing.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY RIGID METAL DUCTWORK.

WARNING

To reduce the risk of a range top grease fire:

- Never leave a range unattended.
- Boil-overs cause smoke and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium setting.
- Always turn hood ON AT ALL TIMES when cooking at high heat or when flambéing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Flambés, etc.).
- Clean the unit's surfaces frequently. Grease can accumulate on fan or filters.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

To reduce the risk of injury to persons in the event of a cooktop grease fire, observe the following guidelines:

- Smother flames with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, and then turn off the burner.
- If the flames do not go out immediately, **EVACUATE THE PREMISES AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- Never pick up a flaming pan - you may **BURN YOURSELF.**
- **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels – as this will result in a violent steam explosion.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - a) You know you have a class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
 - b) The fire is small and contained in the area where it started.
 - c) The fire department has been called.
 - d) You can fight the fire with your back to an exit.

2. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts listed below before starting installation. Read and follow the instructions.

Required tools

- Level
- Drill
- Drill bit of 1/8" (3 mm)
- Pencil
- Pliers
- Measuring tape or ruler
- Caulking gun and waterproof caulking compound
- Flat-bladed screwdriver
- Jigsaw or reciprocator saw
- Phillips screwdriver
- Duct flanges
- Tin snips

Necessary parts

- Round metal drain pipe system of 6" (15.2 cm) in diameter

Location requirements

IMPORTANT: Observe that all local and National codes and regulations are met.

Entrust the installation of the hood to a qualified installer. It is the installer's responsibility to respect the separation clearances specified on the nameplate of the unit. The unit's rating plate is located behind the filter on the left rear wall of the hood. Install the range hood away from any area that is exposed to drafts, such as windows, doors and heating vents.

Follow the dimensions indicated for openings to be cut in cabinets. These dimensions provide a minimum clearance. Before making cut-outs, refer to the instructions of the cooktop or range, above which you will place the hood.

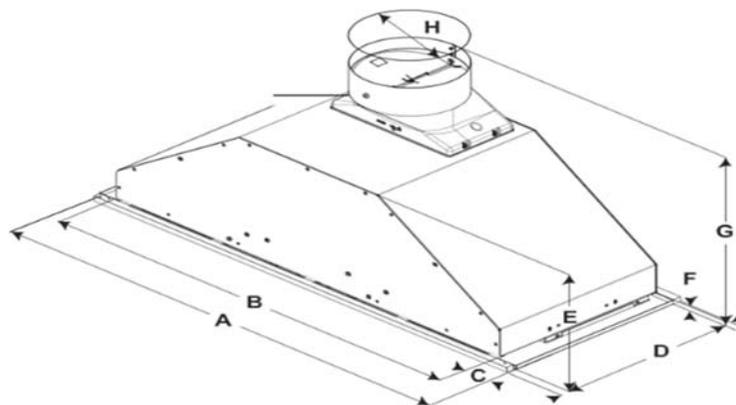
The location must be equipped with a grounded electrical outlet. See "Electrical Specifications" for more information. The hood is configured for installation with a discharge to the outside through the roof or wall.

Make sure to seal each opening cut in the ceiling or wall for the installation of the range hood.

Installation in a mobile home

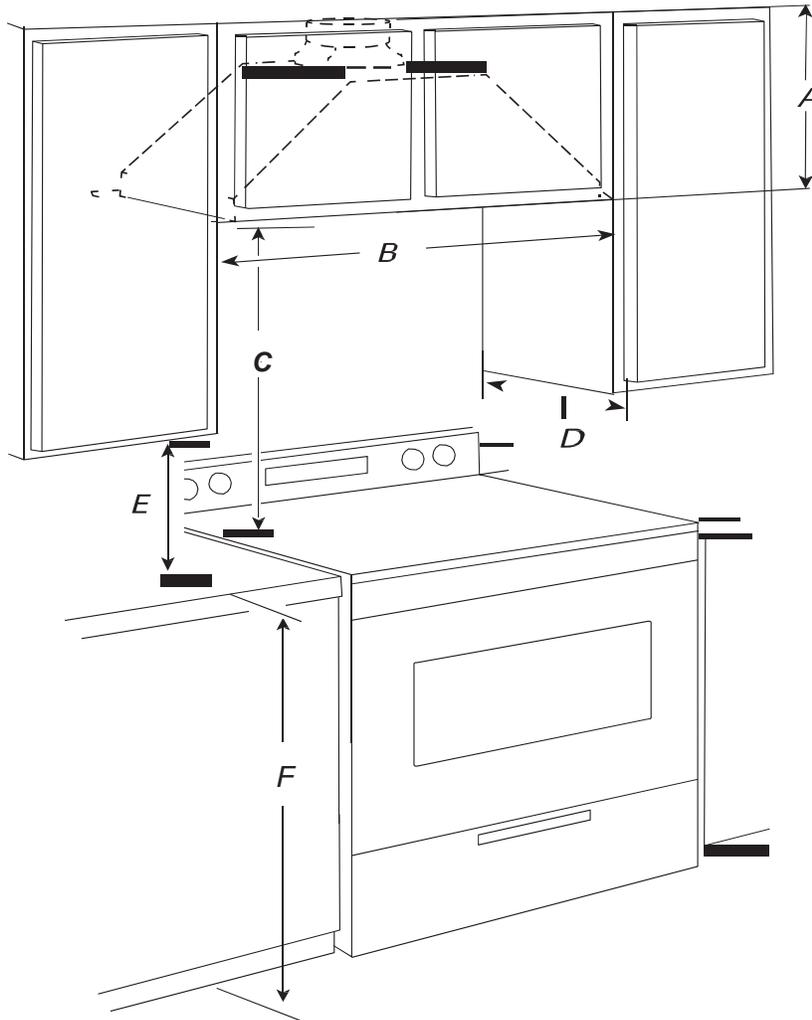
The installation of this range hood must meet the requirements of national and local standards and codes.

Dimensions of the unit



Built-In Hood 27.6" (70.1 cm)			
	Dimension		Dimension
A	27 1/2" (68.6 cm)	E	9 7/8" (25.1 cm)
B	26" (66 cm)	F	5/8" (1.6 cm)
C	5/8" (1.6 cm)	G	12 3/8" (30.43 cm)
D	10 1/4" (25.4 cm)	H	6" (15.25 cm)

Dimensions of the cabinet



- A. Minimum height of the cabinet: 12" (30.5 cm)
- B. Width of the opening of the cabinet : 30" (76.2 cm)
- C. Minimum suggested distance: **28"** (71.12 cm) from the top of an electric cooking surface and **30"** (76.2cm) from the top of a gas cooking surface.
- D. Depth of the cabinet: 12" (30.5 cm)
- E. Minimum clearance between the work plan and the bottom of the cabinet: 15" (38.1 cm)
- F. Standard Height of lower cabinet: 36" (91.44 cm)

For installation from the cooking surface of an electric cooktop:

Assemble the hood so that the lower edge is no less than **28"** (71.12 cm) above the cooking surface.

For installation from the cooking surface of a gas cooktop:

Assemble the hood so that the lower edge is no less than **30"** (76.2 cm) above the cooking surface.

Venting requirements

- The discharge circuit must vent the air to the outside.
- DO NOT terminate the venting system in an attic or other enclosed space such as inside walls.
- DO NOT use a wall cap of 4" (10.2 cm) which is normally used for laundry equipment.
- Use metal venting equipment only. A rigid metal pipe is recommended. Do not use a plastic or aluminum ducts.
- The length of the discharge pipe and the number of elbows should be minimal in order to provide the best performance. Make sure the first duct runs is at least 12" (30.5 cm) before redirecting.

For an efficient and quiet operation:

- Do not use more than three (3) 90° elbows.
- Ensure that there is a straight section of pipe a minimum of 24" (61 cm) between the elbows if you must use more than one.
- Do not install two (2) consecutive elbows.
- The discharge circuit must include a check valve.
- At each juncture of the exhaust system, make sure to seal with clamps.
- Using caulking, seal around the exhaust hood to the outside (passing through the wall or roof).
- The size of the pipe must be the same throughout.

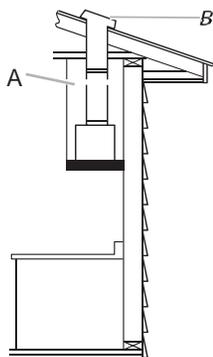
Air booster

Local building codes may require the use of an air exchange system / extra air supply when using a flow suction system that exceeds a specified value (cubic feet per minute). The rate specified in cubic feet per minute varies from one jurisdiction to another. Consult a heating, ventilation and air conditioning specialist for specific requirements in your local jurisdiction.

Evacuation (exhaust) methods

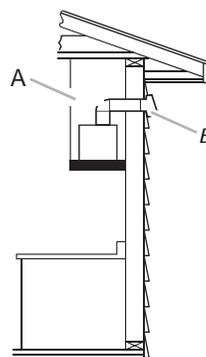
This hood has been configured to evacuate to the outside through the roof or through the wall. The discharge system required for installation is not provided. A discharge circuit with circular duct 6" (15.25 cm) is recommended.

Evacuation through the roof



- A. Duct of 6" (15.25 cm) in diameter to discharge through the roof
- B. Discharge exit through roof

Evacuation through the wall



- A. Duct of 6" (15.25 cm) in diameter to discharge through the wall
- B. Discharge exit through wall

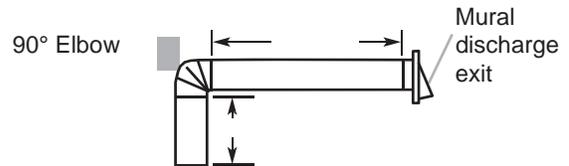
Calculating the effective length of the exhaust system

For setting up the exhaust system, we recommend a metal pipe of 6" (15.25 cm) in diameter with a maximum length of 35 feet (10.7 m). For optimum performance, DO NOT use more than three 90° elbows.

To calculate the length of the exhaust system required, add the equivalent length (feet/meters) of all the components used in the circuit.

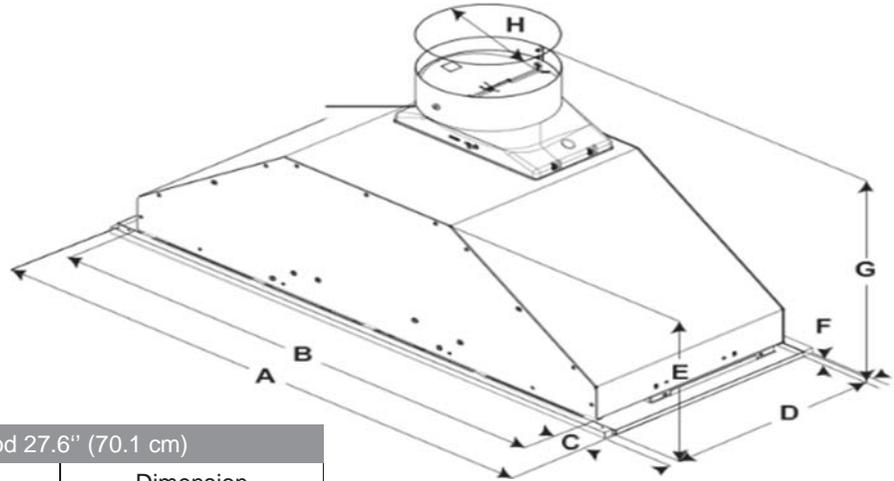
Pipe component	6" (15.25 cm)
45° Elbow	2.5 ft (0.7 m)
90° Elbow	5.0 ft (1.5 m)

Example of an exhaust system - 6" (15.25 cm)



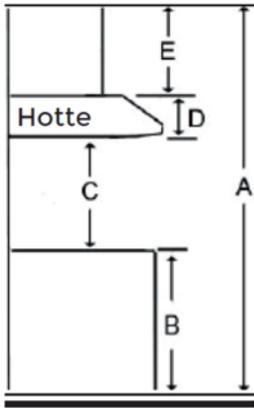
Maximum length	= 35 ft (10.7 m)
1 - 90° Elbow	= 5 ft (1.5 m)
1 - Discharge exit	= 5 ft (1.5 m)
1 - Pipe (straight)	= 9 ft (2.75 m)
Total length	= 19 ft (5.8 m)

Dimensions



Built-In Hood 27.6" (70.1 cm)			
	Dimension		Dimension
A	27 1/2" (68.6)	E	9 7/8" (25.1 cm)
B	26" (66 cm)	F	5/8" (1.6 cm)
C	5/8" (1.6 cm)	G	12 3/8" (30.43 cm)
D	10 1/4" (25.4 cm)	H	6" (15.25 cm)

Installation



A	Floor to ceiling height	variable
B	Floor to counter top height (standard)	36"
C	Recommended height between cooking surface and bottom of the hood	28" to 30"
D	Hood height	9 7/8"
E	Cabinet height (minimum)	12"

Duct transition

Top 6" rond



The information contained herein is based on sources that we believe to be reliable, but is not guaranteed by us, is incomplete and/or may change without notice.

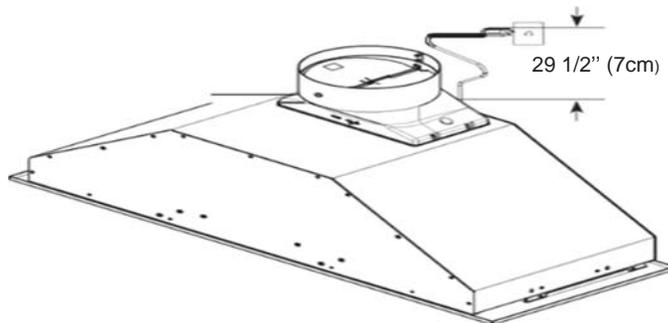
Electrical specifications

	WARNING
	
<p>Plug into a 3-prong grounded outlet. Do not remove the ground connecting. Do not use an adapter. Do not use an extension cord. Failure to follow these instructions can result in death, a fire or electric shock.</p>	

IMPORTANT: The hood must be properly grounded in accordance with local codes and ordinances or, in the absence of such codes, with the Canadian Electrical Code, CSA C22.1 No. 0-M91 (latest edition).

If codes permit and if using a separate ground conductor, it is recommended that a qualified electrician checks the quality of the connection to the ground.

- A circuit of 120 volt, 60 Hz, AC only, 15 or 20 amps, protected by a fuse, is required. We also recommend using a fuse or time delay circuit breaker. It is recommended to connect the hood its own, separate circuit.
- This hood is equipped with a three-prong ground connecting power cord.
- To reduce the risk of electrical shock, you must plug the cord into a corresponding configuration of electrical current, a 3-prong grounded outlet that is installed according to local codes and regulations. If an outlet is not available, the customer has the responsibility and obligation to have it installed by a qualified electrician.
- The 3-prong, grounded outlet must be installed in the cabinet situated above the hood, at a maximum distance of **29 1/2"** (74 cm) from the point that the plug leaves the hood. The 3-prong, grounded outlet must be accessible once the hood is installed. See illustration below.



INSTRUCTIONS FOR GROUNDING

For a hood that is connected by a cord: This hood must be grounded. If a short circuit occurs, the ground connection reduces the risk of electric shock, allowing the current to escape directly to the ground. The hood is equipped with a cord having a connecting line to the ground with a connecting plug to the ground. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: Improper grounding may cause electric shock. Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood or if you have doubts concerning the quality of the grounding installation of the outlet and the hood. **DO NOT** use an extension cord. If the power cord is too short, have a qualified electrician install a properly grounded outlet near the hood.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Preparing the location

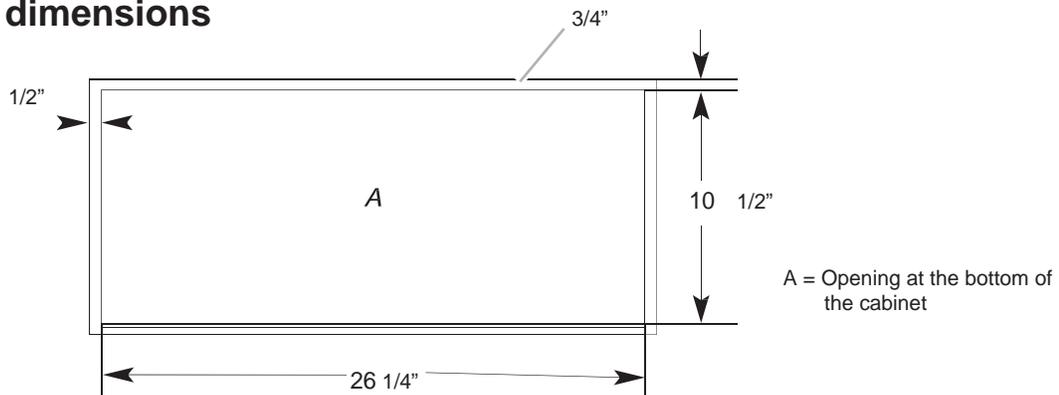
- It is recommended that the installation of the exhaust system is carried out before the hood.
- Before making cut-outs, make sure the separation distances for fittings in the cavities of the ceiling or wall are adequate.
- Before mounting the cabinet to the wall, it may be easier to cut the first opening in the cabinet.
- Disconnect the electrical power source.
- Determine the evacuation method to use: discharge through the wall or roof.
- Choose a flat surface for assembling the hood. Place the protective material on this surface.
- Using two or more people, lift the hood and place it on the covered surface.

Cut-out opening of the cabinet for the hood

1. Use a jigsaw or reciprocator saw to cut a hole in the bottom of the cabinet, on the inside of the frame of the cabinet.

NOTE: For cabinets without frames, a rim of $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) is required at the front and the rear to form a frame in the bottom of the cabinet. A support rod of $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) thick (not supplied) may be required for certain types of cabinets.

Opening dimensions

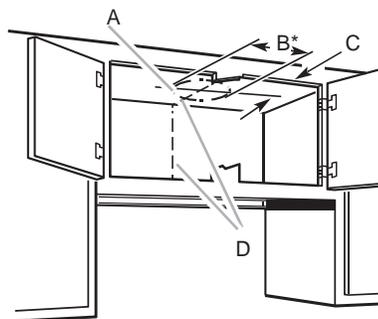


2. Complete the preparation of the cabinet according to the instructions for the type of venting evacuation. Determine the location of the ventilation openings and cut out openings in cabinets, cabinets, closets, walls and/or soffits.

Discharge toward the exterior, through the roof

Take appropriate measurements and draw the lines shown in the illustration. Use a jigsaw or reciprocator saw to cut an opening through the top of the cabinet and the roof for evacuation.

- A. Opening
- B. $6 \frac{1}{4}$ " (15.9 cm)*
- C. $7 \frac{3}{4}$ " (19.7 cm) between the central axis and the front of the cabinet
- D. Central axis

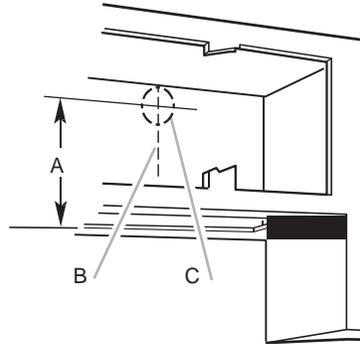


***NOTE:** For cabinets with a height of 12" (30.5 cm), a rectangular opening of $6 \frac{1}{4}$ " deep x 8" wide (14.6 cm x 20.3 cm) at the top of the cabinet is required to establish the necessary clearance for the transition fitting for the check valve.

Discharge toward the exterior, through the wall

1. Attach the transition 6" (15.25 cm) duct at the top of the body of the hood using two 3.5 x 9.5 mm screws. Assemble the exhaust duct to be used on the 6" (15.25 cm) transition fitting duct.
2. Measure the distance between the bottom of the body of the hood and the horizontal centerline of the discharge opening (A).

- A. Measure 'A'
B. Central axis
C. Circular cut-out opening of 6 1/4" (15.9 cm)



3. Remove the vent pipe from the body of the hood. See dimension A on the back wall of the cabinet. Take measurements from the bottom of the cabinet.
4. Mark the perimeter of the opening to be cut out - see illustration. Use a jigsaw or reciprocator saw to cut a circular hole through the back of the cabinet and exterior wall for evacuation.

Connecting the exhaust system

Venting to the exterior

Connect the exhaust system to the discharge opening of the hood. Tighten the connection points with flanges.

Completing the installation

1. Re-install the grease filters. See "Range Hood Care".

 **WARNING**

Electrical Shock Hazard
Plug into a 3-prong grounded outlet.
Do not remove the connecting pin to the ground.
Do not use an adapter.
Do not use an extension cord.
Failure to follow these instructions can result in death, a fire or electric shock.

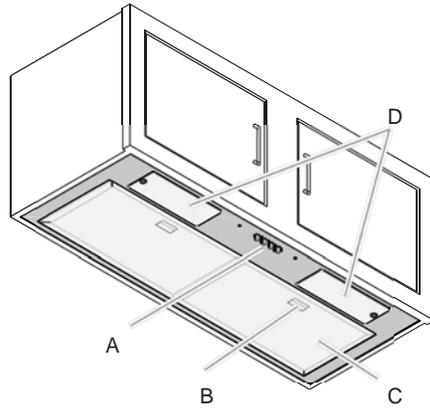
2. Plug the 3-pin power cord into the 3-prong grounded outlet located in the cabinet that is above the hood.
3. Check the fan hood and lamp. See "Using the hood" section. If the hood does not work, determine if a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown. Disconnect the power source and inspect the wiring connections.

NOTE: To take full advantage of the new range hood, please read the section "Operating the hood".

3. OPERATING THE HOOD

The range hood is designed to eliminate smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, turn on the fan before starting cooking and let it run for several minutes after the completion of cooking to evacuate all traces of odor, steam or smoke.

The controls of the hood are located on the front and center of the body of the hood.



- A. Controls of the fan and lights
- B. Grease filters
- C. Handle for the grease filters
- D. Lamp housings (LED)

Controls for the range hood



1. Power on: After you have connected the cooker hood to the main supply the backlight will turn on. The backlight will turn off after 5s without any operation and hood will enter stand-by mode.

2. Press  button once; lights will be on. Press button again; will set the light off.

3. Push the low button,  , to run the appliance at low speed. Push it again to shut off.

4. Push the middle button,  , to run the appliance at mid speed. Push it again to shut it off.

5. Push the high button,  , to run the appliance on high speed. Push it again to shut it off.

6. Whilst the cooker hood is in use, if you press the timer button



. once the hood will run for 5 minutes and then cut off.

4. MAINTENANCE

For optimal operation, clean the range hood, surfaces and filters regularly. Regular care will help preserve the appearance of the range hood.

SAFETY WARNING: NEVER PUT YOUR HAND INTO THE AREA THAT HOUSES THE FAN.

Cleaning external surfaces

Clean regularly with hot, soapy water and a clean cotton cloth. Do not use corrosive or abrasive detergent or steel wool/scouring pads, which will scratch and damage the stainless steel surface. For heavier soil, use liquid degreasing cleaner. Use a stainless steel cleaner to clean the surface of the hood. Avoid getting cleaning solution onto or into the control panel. Follow directions for the stainless steel cleaner.

CAUTION

Use soft towel to wipe off the cleaning solution, gently rubbing off any stubborn spots. Use dry soft towel to dry the hood. Always scrub lightly, with a clean cotton cloth and in the direction of the grain.

Do not allow deposits to accumulate or remain on the hood. Do not use ordinary steel wool or steel brushes. Small bits of steel may adhere to the surface and cause rusting.

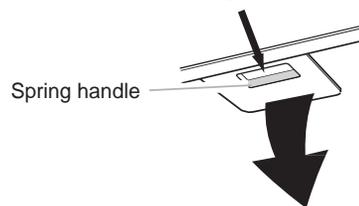
Do not allow salt solutions, disinfectants, bleaches, or cleaning compounds to remain in contact with stainless steel for extended periods. Many of these compounds contain chemicals which may be harmful. Rinse with water after exposure and wipe dry with a clean cloth.

Cleaning the Grease Filters

The filters should be washed frequently. Clean by hand in soapy water or in the dishwasher. Dry the filters and re-install. If cleaning the filters in the dishwasher, use a **non-phosphate** detergent. The use of detergent with phosphate may cause discoloration of the filters but will not affect their performance. This discoloration is not covered by the warranty.

First, turn off the fan and lights. Let the LED lamp cool. Place the metal filters in dishwasher or in a hot detergent solution. Allow the filters to dry completely before reinstalling.

1. Remove each filter by pulling on the spring handle, then pulling the filter downward.



2. Wash metal filters as needed in the dishwasher or a hot detergent solution.
3. To reinstall the filters, make sure that the spring handles are facing forward. Insert the filter in the upper groove.
4. Pull down the handle spring.
5. Push the metal filter up and release the handle to encase it.
6. Repeat steps 1 to 5 for the other filter.

Replacing Filters

Should filters wear out due to age and prolonged use, please contact your service/parts provider for replacement filters. **Note: Also replace damaged filter that have been punctured or broken.**

Replacing an LED light bulbs

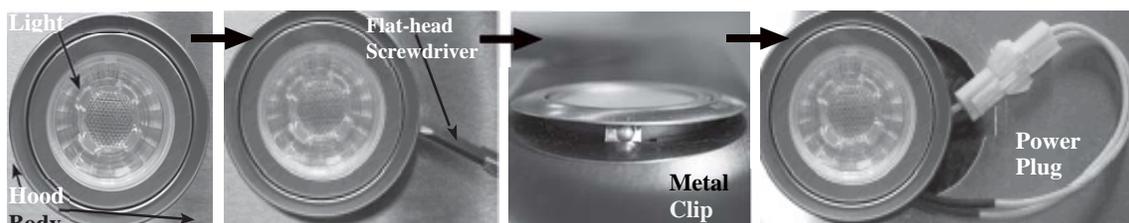
Cut the power supply by turning the hood off. Wait for the LED lamp to cool. To prevent damage or to avoid reducing the life of the new bulb, do not touch the bulb with your bare fingers. Replace the bulb by manipulating with a tissue paper or cotton gloves.

If the new lights do not work, ensure that each lamp is properly inserted into its socket before requesting the intervention of a service agent.

CAUTION: LED lamps can only be replaced with a new LED lamp. The lamp rating must be equal to the one already used. Make sure all the control switches are off and the hood is unplugged or that the breaker is OFF.

STEPS:

- This range hood uses LED light fixture: 3W Max 12V LED
- Make sure the range hood is unplugged or turn OFF the breaker. Make sure the lights are cool to touch.
- Place a flat-head screwdriver between the light housing and the hood body, gently pry up the light housing and search for the metal clip.
- Apply force to the metal clip and pull out the light fixture. Disconnect the power cable and discard the used light fixture.
- Reverse the steps to install a new LED light fixture. Turn the breaker or hood ON to test for operation.



5. SERVICE AND WARRANTY

We warrant our hood under ordinary residential use for one (1) year against defects in materials and workmanship from the date of its original purchase. This limited warranty applies to any in-house repair and/or replacement parts.

This limited in-house warranty is not subject to improper installation, accident, misuse, neglect, fire, or other external causes such as alteration, repair by unqualified personnel or commercial use.

To contact our After Sales/Service Department, Monday through Friday, 8:30 am to 4:30 pm (EST):

AGI SERVICE

Tel: 450.963.1303 / Toll free: 1.888.651.2534

Fax: 450.963.1416

Web/E-mail: www.agiservice.ca / www.customer@agintl.qc.ca

TABLE DES MATIÈRES

1. MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	16-17
2. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	18-25
3. MODE D'EMPLOI	26-27
4. ENTRETIEN	28
5. SERVICE ET GARANTIE	29

1. MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour usage domestique seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs ou des matières dangereuses ou explosives.

ATTENTION

Cette hotte peut avoir des bords très tranchants; veuillez porter des gants de protection lors de l'installation, du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil.

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de défaut de se conformer aux normes de sécurité. Installez cette hotte en respectant toutes les exigences spécifiées.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, suivez les directives suivantes :

- N'utilisez cet appareil que de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué dans la garantie.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique en verrouillant le panneau de distribution afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Si le panneau de distribution ne peut être verrouillé, y fixer un avertissement en évidence, telle qu'une étiquette de couleur vive.
- Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément aux codes et aux standards de construction, incluant ceux concernant la protection contre les incendies.
- Une quantité d'air adéquate est requise afin d'assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par la cheminée (dans le cas des équipements alimentés au gaz) afin de prévenir les retours de cheminée.
- Conformez-vous aux instructions et aux standards de sécurité des fabricants d'équipement de chauffage, tel qu'ils sont publiés par la *Canadian Fire Safety Assoc. (CFSA)* et l'*American Society for Heating Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)* ainsi que les codes et standards locaux.
- Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
- Ne faites pas de modifications au câblage d'origine.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer n'importe quelle partie de votre hotte, sauf s'il est spécifiquement recommandé dans ce manuel.
- Toutes les autres réparations devraient être effectuées par un technicien qualifié.

1. MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (SUITE)

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, assurez-vous d'évacuer l'air à l'extérieur. Ne pas évacuer l'air dans des espaces restreints comme l'intérieur des murs, du plafond, dans le grenier, faux plafond ou garage.

Dispositif automatique - pour réduire les risques de blessures, débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien.

AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS DE MÉTAL.

AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE CUISINIÈRE:

- Toujours mettre la hotte en marche lorsque vous cuisinez.
- Ne jamais laisser les appareils de cuisson sans surveillance lorsqu'ils sont réglés à feu vif. Les débordements engendrent de la fumée et des déversements graisseux pouvant s'enflammer. Chauffez l'huile lentement, à feu doux ou moyen.
- Il est essentiel d'avoir la hotte en marche EN TOUT TEMPS lorsque vous cuisinez à feu vif ou que vous cuisinez des mets flambés (par ex.: Crêpes Suzette, cerises jubiléées, steaks au poivre flambés, etc.).
- Nettoyez régulièrement la (les) roue(s) du ventilateur. Ne pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur, les filtres ou les conduits d'évacuation.
- Utilisez le bon format de casserole. Servez-vous toujours de casseroles et d'ustensiles appropriés à la dimension de la surface chauffante.

AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES LORS D'UN FEU DE CUISINIÈRE, SUIVEZ CES DIRECTIVES:

- Éteignez les flammes avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau métallique et ensuite, éteindre le brûleur.
- Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS**.
- Ne prenez jamais une casserole en flamme dans vos mains. Vous pourriez vous brûler.
- **N'UTILISEZ PAS D'EAU**, incluant un linge à vaisselle ou une serviette mouillée, cela pourrait occasionner une violente explosion de vapeur.
- N'utilisez un extincteur **QUE DANS LE CAS OÙ** :
 - a) Vous savez qu'il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous en connaissez le fonctionnement.
 - b) L'incendie est petit et limité à l'endroit où il a débuté.
 - c) Les pompiers ont été avisés.
 - d) Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie de secours.

2. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassemblez les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau - Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Perceuse - Tournevis Phillips
- Foret de 1/8" (3 mm) - Tournevis à lame plate
- Crayon - Scie sauteuse ou scie à guichet
- Pince - Brides de conduit
- Ruban à mesurer ou règle - Cisaille de ferblantier

Pièces nécessaires

- Système de conduit d'évacuation métallique rond de 6" (15,2 cm).

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observez les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confiez l'installation de la hotte à un installateur qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière gauche de la hotte. Installez la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme les fenêtres, portes et bouches de chauffage.

Respectez les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consultez les instructions de la table de cuisson ou de la cuisinière, au-dessus de laquelle vous placerez la hotte.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

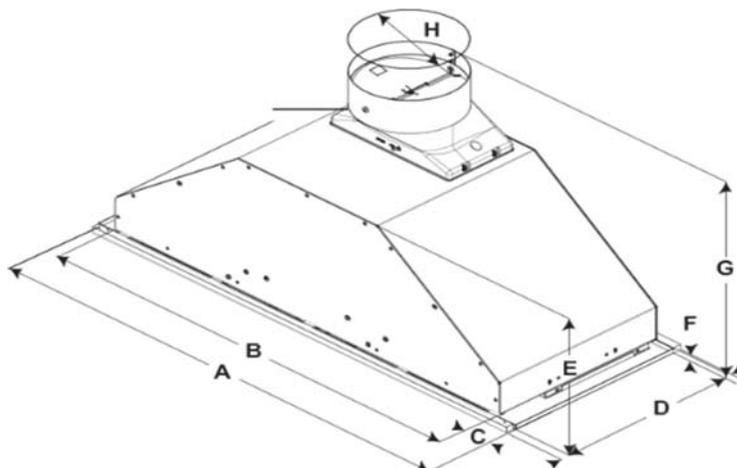
La hotte est configurée à l'usine pour une installation avec décharge vers l'extérieur à travers le toit ou le mur. Assurez l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

Installation dans une résidence mobile

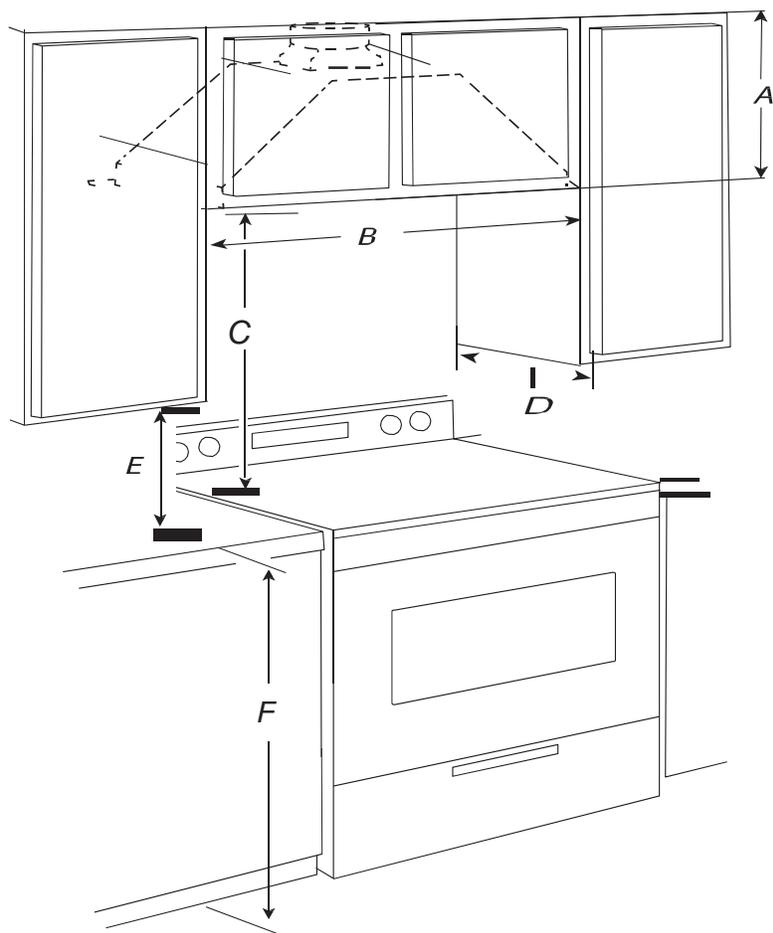
L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences des normes et codes locaux et nationaux.

DIMENSIONS DE L'UNITÉ

Hotte encastrable 27,6" (70.1 cm)			
	Dimension		Dimension
A	27 1/2" (68,6 cm)	E	9 7/8" (25,1 cm)
B	26" (66 cm)	F	5/8" (1,6 cm)
C	5/8" (1,6 cm)	G	12 3/8" (30,43 cm)
D	10 1/4" (25,4 cm)	H	6" (15,25 cm)



DIMENSIONS DU PLACARD



- A. Hauteur minimum du placard: 12" (30,5 cm)
- B. Largeur de l'ouverture du placard : 30" (76,2 cm)
- C. Distance minimum suggérée: **28"** (71,12 cm) minimum à partir du haut d'une surface de cuisson électrique et **30"** (76,2 cm) minimum à partir d'une surface de cuisson au gaz;
- D. Profondeur du placard: 12" (30,5 cm)
- E. Dégagement minimum entre le bas du placard et le plan de travail est de 15" (38,1 cm)
- F. Hauteur du placard du bas est de 36" (91,44 cm)

Pour l'installation à partir de la surface de cuisson électrique:

Montez cette hotte de sorte à ce que le bord ne soit pas inférieur au minimum de **28"** (71,12 cm) au-dessus de la surface de cuisson.

Pour l'installation à partir de la surface de cuisson au gaz:

Montez cette hotte de sorte à ce que le bord ne soit pas inférieur au minimum de **30"** (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson.

Exigences concernant l'évacuation

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air vers l'extérieur.
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos tel l'intérieur des murs.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utilisez un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du conduit de décharge et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance. S'assurer que le premier conduit mesure au moins 12" (30,5 cm) avant de rediriger.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veillez à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer deux (2) coudes successifs.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-retour.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurez l'étanchéité avec les brides de serrage.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurez l'étanchéité autour de la bouche de décharge vers l'extérieur (qui passe à travers le mur ou le toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

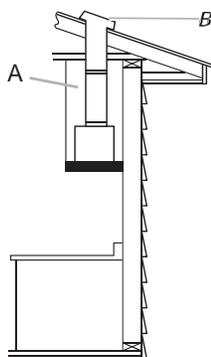
Air d'appoint

Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'emploi d'un système de renouvellement d'air / introduction d'air d'appoint lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur spécifiée (pieds cubes par minute). Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consultez un professionnel des installations de chauffage, ventilation et climatisation pour connaître les exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

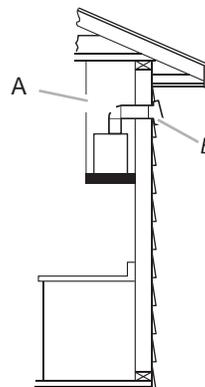
Cette hotte a été configurée pour la décharge vers l'extérieur à travers le toit ou à travers le mur. Le système de décharge requis pour l'installation n'est pas fourni. Un circuit d'évacuation avec conduit circulaire de 6" (15,25 cm) est recommandé.

Évacuation par le toit



- A. Conduit de 6" (15,25 cm) de diamètre pour décharge à travers le toit
- B. Bouche de décharge sur toit

Évacuation par le mur



- A. Conduit de 6" (15,25 cm) de diamètre pour décharge à travers le mur
- B. Bouche de décharge murale

Calculer la longueur effective du circuit d'évacuation

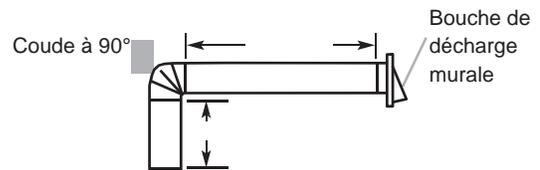
Pour la réalisation du circuit d'évacuation, nous recommandons un conduit en métal de 6" (15,25 cm) de diamètre avec une longueur maximale de 35 pi (10,7 m). Pour une performance optimale, NE PAS utiliser plus de trois coudes à 90°.

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionnez les longueurs équivalentes (en pieds / mètres) de toutes les composantes utilisées dans le circuit.

Composante	6" (15,25 cm)
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)
Coude à 90°	5,0 pi (1,5 m)



Exemple de circuit d'évacuation - 6" (15,25 cm)



Longueur maximum = 35 pi (10,7 m)

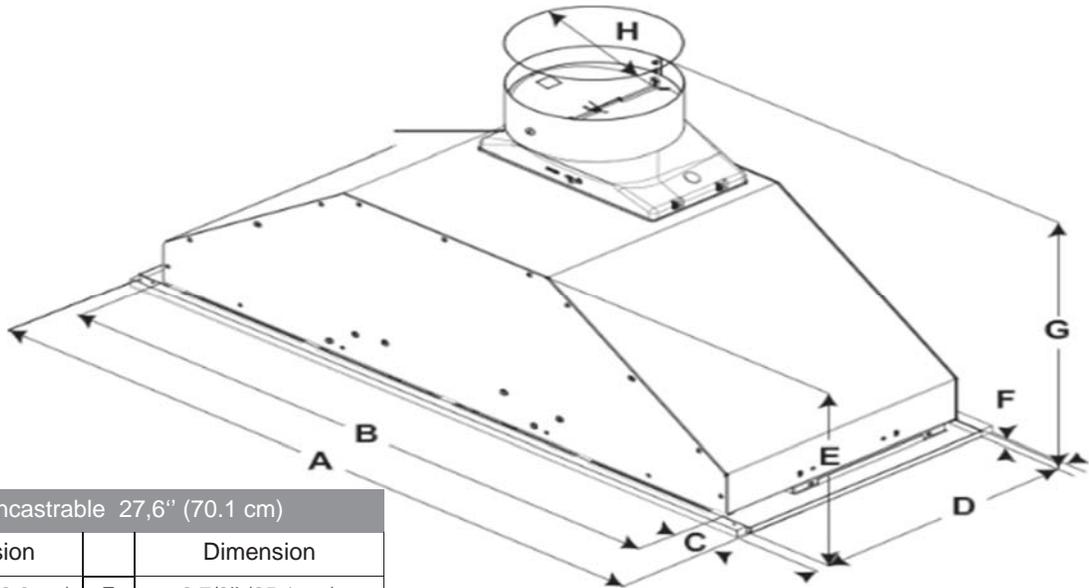
1 - Coude à 90° = 5 pi (1,5 m)

1 - Bouche de décharge = 5 pi (1,5 m)

1- Conduit droit = 9 pi (2,74 m)

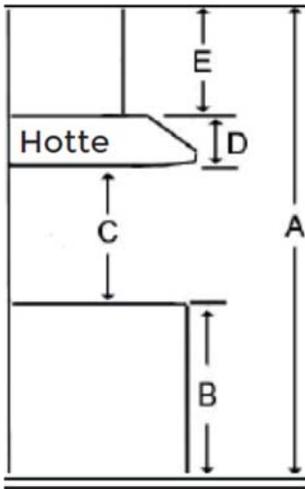
Longueur totale = 19 pi (5,8 m)

Dimensions



Hotte encastrable 27,6" (70.1 cm)			
	Dimension		Dimension
A	27 1/2" (68,6 cm)	E	9 7/8" (25,1 cm)
B	26" (66 cm)	F	5/8" (1,6 cm)
C	5/8" (1,6 cm)	G	12 3/8" (30,43 cm)
D	10 1/4" (25,4 cm)	H	6" (15,25 cm)

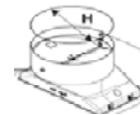
Installation



A	Hauteur du plancher au plafond	variable
B	Hauteur du plancher au comptoir (standard)	36"
C	Hauteur recommandée entre la surface de cuisson et le dessous de la hotte	28" à 30"
D	Hauteur de la hotte	9 7/8"
E	Hauteur du cabinet (minimum)	12"

Sortie

Haut 6" rond



Les renseignements que cette fiche contient sont fondés sur des sources que nous croyons fiables, mais nous ne pouvons les garantir et ils peuvent par ailleurs être incomplets et/ou changer sans préavis.

Besoin d'assistance technique? 1(888) 651-2534

Spécifications électriques

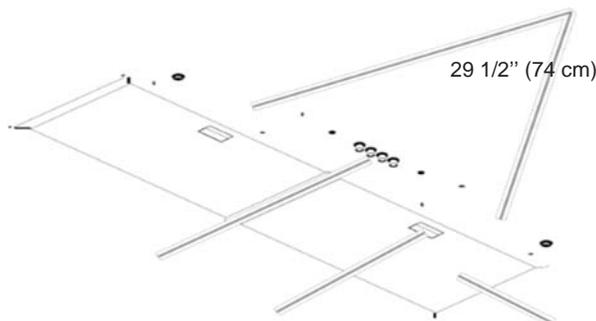
 AVERTISSEMENT

<p>Branchez sur une prise à 3 branches reliée à la terre. Ne pas enlever la broche de liaison à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.</p>

IMPORTANT: La hotte doit être correctement reliée à la terre en conformité avec les codes et règlements locaux en vigueur ou, en l'absence de tels codes, avec le Code canadien des installations électriques, CSA C22.1, No. 0-M91 (dernière édition).

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible, est requise. Nous recommandons également d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la hotte sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Cette hotte est équipée d'un cordon d'alimentation électrique de liaison à la terre à trois broches.
- Pour réduire les risques de choc électrique, vous devez brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.
- La prise à 3 broches reliée à la terre doit se trouver dans un placard situé au-dessus de la hotte, à une distance maximale de 29 1/2" (75 cm) à partir du point duquel le cordon d'alimentation sort de la hotte. La prise à 3 broches reliée à la terre doit être accessible une fois la hotte installée. Voir illustration ci-dessous.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Pour une hotte reliée à la terre et connectée par un cordon : Cette hotte doit être reliée à la terre. Au cas où un court-circuit se produirait, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique, en permettant au courant de s'échapper directement vers la terre. La hotte est équipée d'un cordon comportant un conducteur de liaison à la terre avec une fiche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT: Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de la hotte par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Préparation de l'emplacement

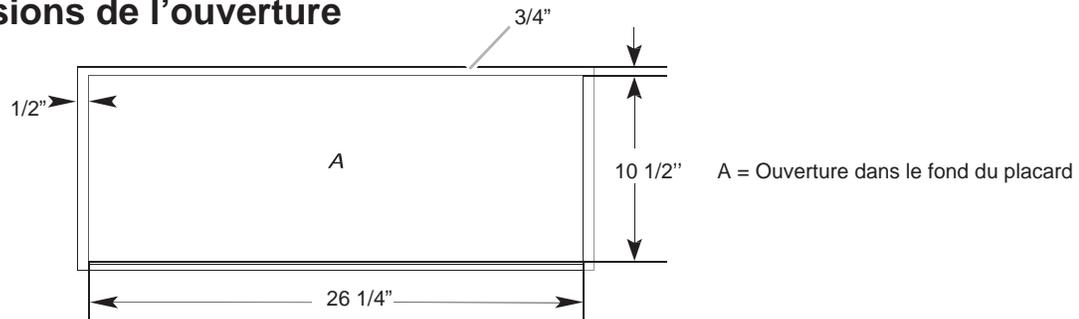
- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
- Avant de procéder aux découpes, vérifiez que les distances de séparation pour les raccords dans les cavités du plafond ou du mur sont adéquates.
- Avant de monter le placard au mur, il sera peut-être plus facile de découper au préalable l'ouverture dans le fond du placard.
 1. Déconnectez la source de courant électrique.
 2. Déterminez la méthode d'évacuation à utiliser: décharge à travers le mur ou le toit, ou retour d'air.
 3. Choisissez une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placez un matériau de protection sur cette surface.
 4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulevez la hotte et la poser sur la surface couverte.

Ouverture découpée du placard pour la hotte

1. Utilisez une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture dans le fond du placard, à l'intérieur du cadre du placard.

REMARQUE: Pour les placards sans cadres, un rebord avant et arrière de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) est nécessaire pour former un cadre dans le fond du placard. Une tringle d'appui de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) d'épaisseur (non fournie) sera peut-être nécessaire pour certains types de placards.

Dimensions de l'ouverture



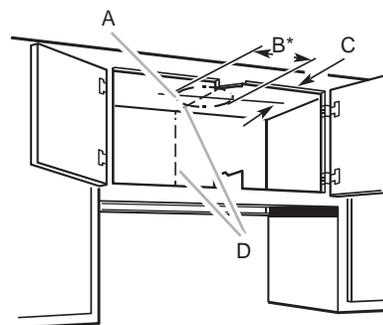
2. Terminez la préparation du placard conformément aux instructions correspondant au type d'évacuation du domicile. Déterminez l'emplacement des ouvertures d'aération et découpez les ouvertures dans les placards, les murs et/ou les soffites.

Décharge vers l'extérieur, à travers le toit

1. Relevez les mesures appropriées et tracez les lignes indiquées sur l'illustration. Utilisez une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture à travers le sommet du placard et le toit pour l'évacuation.

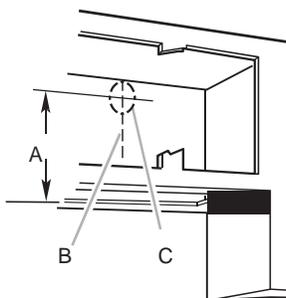
- A. Ouverture
- B. $6 \frac{1}{4}$ " (15,9 cm)*
- C. $7 \frac{3}{4}$ " (19,7 cm) entre l'axe central et l'avant du placard
- D. Axe central

REMARQUE : Pour les placards d'une hauteur de 12" (30,5 cm), une ouverture rectangulaire de $6 \frac{1}{4}$ " de profondeur x 8" de largeur (15,9 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au raccord de transition du clapet anti-retour.



Décharge vers l'extérieur, à travers le mur

1. Fixez le raccord de transition du conduit de 6" (15,25 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis de 3,5 x 9,5 mm. Assemblez le conduit d'évacuation qui sera utilisé sur le raccord de transition du conduit de 6" (15,25 cm).
2. Mesurez la distance entre le bas de la caisse de la hotte et l'axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation (A).



- A. Mesurez 'A'
- B. Axe central
- C. Ouverture découpée circulaire de 6 1/4" (15,9 cm)

3. Retirez le conduit d'évacuation de la caisse de la hotte. Reportez la dimension A sur la paroi arrière du placard. Prendre les mesures à partir de la face inférieure du placard.
4. Marquez le périmètre de l'ouverture à découper – voir l'illustration. Utilisez une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture circulaire à travers l'arrière du placard et le mur extérieur pour l'évacuation.

Raccordement du circuit d'évacuation

Installation avec décharge vers l'extérieur

Connectez le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrez le point de connexion avec des brides.

Achever l'installation

1. Réinstallez les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".

	AVERTISSEMENT
<p>Risque de choc électrique Branchez sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Ne pas enlever la broche de liaison à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.</p>	

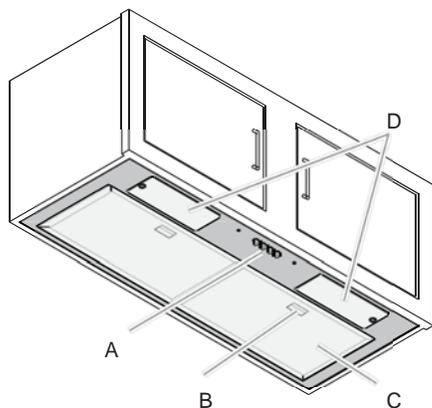
2. Branchez le cordon d'alimentation à 3 broches dans la prise à 3 alvéoles reliée à la terre située dans le placard qui se trouve au-dessus de la hotte.
3. Contrôlez le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Instructions d'utilisation". Si la hotte ne fonctionne pas, déterminez si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnectez la source de courant électrique et inspectez les connexions du câblage.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte, lire la section "Mode d'emploi".

3. MODE D'EMPLOI

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs et odeurs de cuisson de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson et la laisser fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, de vapeur ou de fumée.

Les commandes de la hotte sont situées sur l'avant-centre de la caisse de la hotte.



- A. Commandes du ventilateur et de l'éclairage
- B. Filtre à graisse
- C. Poignée du filtre à graisse
- D. Logement des lampes (LED)

Commandes de la hotte de cuisinière



Vitesse
Basse



Vitesse
Moyenne



Vitesse
Haute



Lumière



Réglage
de temps

Ventilateur : suite à la connexion du ventilateur à l'alimentation principale la lumière arrière entrera en fonction. La lumière arrière s'éteindra automatiquement après 5 secondes et le ventilateur entrera en mode de veille.



Appuyer sur le bouton une fois pour le mettre en fonction les lampes et une seconde fois pour les éteindre.



Appuyer sur ce bouton pour que le ventilateur fonctionne à **basse vitesse**, appuyer une seconde fois pour l'éteindre



Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner le ventilateur à **vitesse moyenne**, appuyer une seconde fois pour l'éteindre.



Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner le ventilateur à **haute vitesse**, appuyer une seconde fois pour l'éteindre.



. Appuyer sur ce bouton lorsque le ventilateur est **en fonction**, le ventilateur fonctionnera pour une durée de 5 minutes, puis s'arrêtera automatiquement.

4. ENTRETIEN

Un entretien régulier aidera à préserver l'apparence et la fonctionnalité de la hotte. Nettoyez la hotte, les surfaces et les filtres régulièrement.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS METTRE VOTRE MAIN DANS L'AIRE ABRITANT LE VENTILATEUR.

Nettoyage des surfaces extérieures

Un entretien régulier aidera à préserver l'apparence de la hotte. Nettoyez les surfaces extérieures périodiquement avec de l'eau tiède savonneuse et un chiffon de coton. Ne pas utiliser pas de détergents corrosifs ni abrasifs car ceux-ci pourraient endommager la surface en acier inoxydable. Pour les dépôts de saleté ou de graisse plus importants, utilisez un liquide dégraissant. Pour nettoyer la surface de la hotte, utilisez un nettoyant pour acier inoxydable. Évitez tout produit de nettoyage sur ou dans le panneau de contrôle.

ATTENTION: Utilisez un chiffon doux pour essuyer la solution nettoyante et frottez légèrement toutes les taches tenaces. Toujours frotter légèrement avec un chiffon de coton et dans le sens du grain. Ne pas laisser de dépôts s'accumuler sur la hotte, ils pourraient adhérer à la surface et la faire rouiller. Ne pas utiliser de laine d'acier ou encore de brosse en acier.

Ne pas laisser de solutions salines, de désinfectants ou d'agents de blanchiment en contact avec l'acier inoxydable. Plusieurs de ces composés contiennent des produits chimiques qui peuvent être dangereux. Dans le cas échéant, rincez à l'eau après l'exposition et essuyez avec un chiffon propre.

Nettoyer les filtres

Les filtres doivent être nettoyés fréquemment. Pour le nettoyage des filtres, utilisez une solution d'eau chaude additionnée de détergent doux. Les laisser sécher, puis les réinstaller. Les filtres sont également lavables au lave-vaisselle. Si nettoyés au lave-vaisselle, utilisez un détergent **sans phosphate**. L'utilisation d'un détergent avec phosphate pourrait entraîner une décoloration des filtres sans toutefois affecter leur performance. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

1. Retirez chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.



2. Lavez les filtres métalliques au besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstallez le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérez le filtre dans la rainure supérieure.
4. Tirez vers le bas la poignée à ressort.
5. Poussez le filtre métallique vers le haut et relâchez la poignée pour l'emboîter.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.

Remplacement des filtres

Si les filtres sont endommagés en raison d'une utilisation prolongée, contactez votre fournisseur de pièces pour obtenir des filtres de remplacement. **REMARQUE: REMPLACEZ LES FILTRES ENDOMMAGÉS, PLIÉS OU PERFORÉS.**

Remplacement d'une lampe DEL

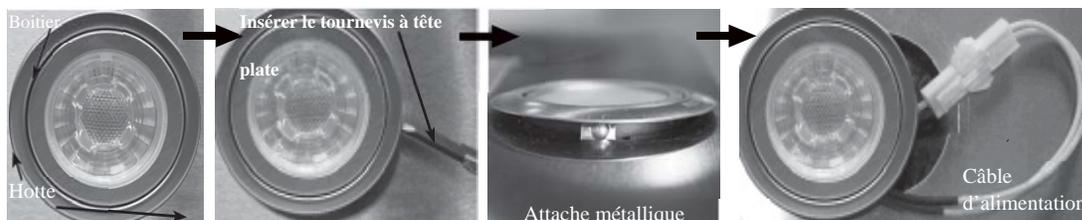
Coupez l'alimentation de la hotte et attendez le refroidissement de la lampe DEL. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacez l'ampoule en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton.

Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifiez que chaque lampe soit correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un agent de service.

ATTENTION: Les lampes DEL ne peuvent être remplacées que par de nouvelles lampes DEL. La puissance de la lampe doit être égale à celle déjà utilisée. Assurez-vous que tous les interrupteurs de commande sont éteints et que la hotte est débranchée ou que le disjoncteur est hors tension.

Étapes à suivre:

- Cette hotte utilise une lampe au DEL: 3W Max 12V
- Assurez-vous que la hotte est débranchée ou éteignez le disjoncteur et que les lumières sont froides au toucher.
- Placez un tournevis à tête plate entre le boîtier de la lumière et la hotte, soulevez délicatement le boîtier de la lumière et recherchez l'attache métallique.
- Pressez sur l'attache métallique et retirez la lumière. Débranchez le câble d'alimentation et jetez la lumière usagée.
- Inversez les étapes pour installer une nouvelle lumière au DEL. Allumez le disjoncteur et la hotte pour tester le fonctionnement.



5. SERVICE ET GARANTIE

Nous garantissons cette hotte contre tout défaut de fabrication pour une période d'un (1) an au niveau des matières premières et de la main-d'œuvre à partir de la date d'achat originale.

Cette garantie limitée, à domicile, ne s'applique pas en cas d'une mauvaise installation ou utilisation, de négligence, d'incendie ou autres causes extérieures, d'altérations, réparation non conforme ou encore d'un usage commercial.

Pour contacter notre département de service, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30 (heure de l'est):

AGI SERVICE

Tel: 450.963.1303 /Sans frais : 1.888.651.2534

Fax: 450.963.1416

Site internet/courriel: www.agiservice.ca / service@agintl.qc.ca